

Melissa Shih-hui LIN 林蒨慧 | 政治大學斯拉夫語文學系副教授

捷克語

原教界

Aboriginal Education World

邊框根據捷克波希米亞族的傳統服飾圖案與色系繪製
縁取りはチェコ・ボヘミア系民族の伝統的服飾の図案と地色をもとに作成
The design of the frames is based on the pattern and colors of Bohemia(Czechy) costumes.

Svět vzdělávání původních obyvatel

svět

【單數名詞主格】世界

例： Jazyková mapa světa je velmi pestrá a neustále
語言的 地圖 世界(屬格) 是 非常地 多樣的 介 無間斷地
se mění.
反身 改變

世界的語言地圖是非常多樣複雜的，且不斷地改變。

vzdělávání

【單數名詞屬格】教育

vzdělávání【單數名詞主格 / 單數名詞屬格】

vzdělávat【動詞】教育

例： **Vzdělávání** je základem společnosti.
教育 是 基礎(工具格) 社會(屬格)
教育是社會的基礎。

původních

【複數形容詞屬格】原本的；本地的；原生的

původní【單數形容詞主格】原本的；根源的；原生的

původ【單數名詞主格】根源

例： Tento nápoj se již 150 let vyrábí podle
這 飲料 反身 已經 150 年 生產 介
původní nezměněné receptury.
原本的 沒有改變的 處方(屬格)

這飲料以從未改變的原處方生產已有150年。

obyvatel

【複數名詞屬格】居民

obyvatel【單數名詞主格】

obyvatelé【複數名詞主格】

例： Počet obyvatel v zemi neustále roste a to
數量 居民(屬格) 介 國家(處所格) 無間斷地 成長 連 定
především díky neustálému příchodu imigrantů.
主要地 介 無間斷的 抵達(間接受格) 移民(屬格)

國家人民數量不斷攀升，主要歸諸於無間斷地移民入境。